

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

sAmi ninnE-bEgaDa

In this kRti ‘sAmi ninnE’ – rAga bEgaDa (tALa Adi), SrI SyAmA Sastry
prays to Lord subrahmaNya (muddu kumAra svAmi at vaidISvaran kOil).

- P sAmi ninnE nammitirA
rArA ¹muddu kumArA (sAmi)
- A nA mIda daya jUci
nannu rakshimparA vEgamE
tAmasamu jEsitE nimisham(i)ka
tALa jAlan(a)yyA mudd(a)yyA (sAmi)
- C1 nI mahimalu ²brahm(A)dula(n)inci
nirNayimpa taram(au)nA
pAmaru nEnu pogaDa taramA
patita pAvana shaD-Anana
nA manavi vinarA anayamu nI
nAmamE japamurA gambhIrA
bhUmilO nI sATi daivam(e)vaDu
nIvE mahAnubhAva nannu brOvu (sAmi)
- C2 tApamulan(e)lla ika bApuduv(a)ni
prApu kOritirA nEnu
nI pAdamule dikku lOkamulanu
nikhila ³santApa haraNa
pApa haraNa ⁴sammOhana kala vidhRta
⁵SrI-pati pada vidita ⁶vEdAnta
rUpa ⁷kOTi manmath(A)nga jita
sarOja nEtra ⁸dhIra raNa vIra (sAmi)
- C3 kOri(y)uNTi nIdu sannidhini
kOrina vArik(e)lla dayatOnu
kOrikalan(i)ccEdi nI birudu gadA
kuTila tAraka vidAraka
sArasa carita nI daya rAdA

SyAma kRshNa nuta ⁹vaidy(E)Su
nIla kaNTha vAhana dIn(A)vana
suhRdaya vAsa dara hAsa (sAmi)

Gist

O Lord! O muddu kumArA!
O Lord! O Charming Lord!
O Redeemer of fallen! O Six Faced! O Majestic!
O Reliever of severe afflictions for entire Universe! O Destroyer of sins! O
Possessor of charm that fascinates! O Perceiver of the holy feet of vishNu! O
vEdAnta embodied! O Lord whose body excels a million manmatha! O Lotus
Eyed! O Brave! O Hero of battle!
O Slayer of crooked tAraka asura! O Lord whose exploits are sweet to
ears! O Lord of vaidyESvaram extolled by SyAma kRshNa! O Lord who has pea-
cock as carrier! O Protector of humble people! O Lord abiding in the pure-
hearted! O Lord wearing a smile!

I trusted You alone.
Please come.

Who is the God equal to You in this Earth?
You alone are magnanimous.
Will it be possible to determine Your greatness even by brahmA and
others? I am, after all, an ignorant; is it possible for me to extol You?
Isn't it Your appellation of compassionately granting the wishes to all
those who have sought You?

Please listen to my appeal.
Please show compassion on me and protect me quickly.
If You delay further, I shall not be able tolerate even a minute.
I am undertaking continuous japa of Your name only.
I sought Your support in the hope that You will, further, relieve all my
afflictions.
In all Worlds, only Your holy feet are refuge.
I have besought Your holy presence.

Won't You have mercy?
Please protect me.

I trusted You alone.
Please come.

Word-by-word Meaning

P O Lord (sAmi)! I trusted (nammitirA) You alone (ninnE). Please come
(rArA), O muddu kumArA (literally charming Youth) (name of subrahmaNya at
vaidISvaran kOil)!

A Please show (jUci) compassion (daya) on (mIda) me (nA) and protect
(rakshimparA) me (nannu) quickly (vEgame).

O Lord (ayyA)! If You delay (tAmasamu jEsitE) further (ika), I shall not
be able (jAlanu) (jAlanayya) tolerate (tALa) even a minute (nimishamu)
(nimishamika). O Charming (muddu) Lord (ayyA) (muddayya)!

O Lord! I trusted You alone. Please come, O muddu kumArA!

C1 Will it be (aunA) possible (taramu) (taramaunA) to determine (nirNayimpa) Your (nI) greatness (mahimalu) even by (unci) brahmA and others (Adula) (brahmAdulaninci)? I (nEnu) am, after all, an ignorant (pAmaru); is it possible (taramA) for me to extol (pogaDa) You? O Redeemer (pAvana) of fallen (patita)! O Six (shaD) Faced (Anana) (shaDAnana)!

Please listen (vinarA) to my (nA) appeal (manavi). I am undertaking continuous (anayamu) japa (japamurA) of Your (nI) name only (nAmamE). O Majestic (gambhIrA)! Who (evaDu) is the God (daivamu) (daivamevaDu) equal (sATi) to You (nI) in this Earth (bhUmilO)? You alone (nIvE) are magnanimous (mahAnubhAva). Please protect (brOvu) me (nannu).

O Lord! I trusted You alone. Please come, O muddu kumArA!

C2 I (nEnu) sought (kOritirA) Your support (prApu) in the hope that (ani) You will further (ika) relieve (bApuduvu) (bApuduvani) all (ella) my afflictions (tApamulanu) (tApamulanella). In all Worlds (lOkamulanu), only Your (nI) holy feet (pAdamulE) are refuge (dikku). O Reliever (haraNa) of severe afflictions (santApa) for entire Universe (nikhila)!

O Destroyer (haraNa) of sins (pApa)! O Possessor (vidhRta) of charm (kalA) that fascinates (sammOhana)! O Perceiver (vidita) of the holy feet (pada) of vishNu – Consort (pati) of lakshmi (SrI)! O vEdAnta embodied (rUpa)! O Lord whose body (anga) excels (jita) a million (kOTi) (literally a crore) manmatha (manmathAnga)! O Lotus (sarOja) Eyed (nEtra)! O Brave (dhIra)! O Hero (vIra) of battle (raNa)!

O Lord! I trusted You alone. Please come, O muddu kumArA!

C3 I have besought (kOri uNTi) (kOriyuNTi) Your (nIdu) holy presence (sannidhini). Isn't it (gadA) Your (nI) appellation (birudu) of compassionately (dayatOnu) granting (iccEdi) the wishes (kOrikalanu) (kOrikalaniccEdi) to all (ella) those (vAriki) (vArikella) who have sought (kOrina) You? O Slayer (vidAraka) of crooked (kuTila) tAraka asura!

O Lord whose exploits (caritra) are sweet (sArasa) to ears! Won't You (nI) have (rAdA) mercy (daya)? O Lord (ISu) of vaidyESvaram (vaidya) (vaidyESa) extolled (nuta) by SyAma kRshNa! O Lord who has pea-cock (nIla kaNTha) (literally blue throated) as carrier (vAhana)! O Protector (avana) of humble people (dIna) (dInAvana)! O Lord abiding (vAsa) in the pure-hearted (suhRdaya)! O Lord wearing a smile (dara hAsa)!

O Lord! I trusted You alone. Please come, O muddu kumArA!

Notes –

Variations –

² – brahmAdulaninci – This is how it is given in all books. This word is to be split as 'brahmAdula unci'. Therefore, in my opinion, the correct form is 'brahmAdulanunci'. However, colloquial version of the word seems to have been used here.

⁸ - dhIra raNa vIra - dhIra raNa dhIra : As 'dhIra' is already given, 'raNa vIra' seems to be more appropriate. However, 'raNa dhIra' is also correct form.

⁹ – vaidyESu – vaidyEsu : vaidyESu (vaidya ISu) seems to be appropriate form (ISu or ISuDu is telugu form of ISa).

References –

¹ - muddu kumArA – Name of subrahmaNya at vaidISvaran kOil. Dikshitar also calls the Lord 'muddu kumArA' in his kalyANi rAga kRti 'bhajarE citta bAlAmbikAM'.

³ – santApa – This might refer to ‘tApa-traya’ – triple afflictions – AdhyAtmika – Adhi-daivika – Adhi-bhautika (caused by Self – God – Nature).

⁸ – raNa vIra – subrahmaNya is known as ‘dEva sEnA pati’ – the Commander of Army of celestials (in the war against asuras).

Comments –

⁴ - sammOhana kalA vidhRta – Possessing charm that fascinates. In tamil, Lord subrahmaNya is called ‘murugan’ – which means ‘handsomeness embodied’. The telugu word ‘kaLa’ derived from Sanskrit ‘kala’ means ‘charm’ or ‘prettiness’.

⁵ – SrI-pati pada vidita – One who perceives the holy feet of vishNu. Please refer to vishNu sUkta – tad-vishNOH paramam padam sadA paSyanti sUrayaH - <http://www.ahobilavalli.org/Vsuktham.pdf>

subrahmaNya is depicted as a brahmacArin in North India. However, in South India, he is depicted with two wives – both stated to be daughters of vishNu. Otherwise also, vishNu is called maternal uncle of subrahmaNya because pArvati – mother of subrahmaNya – is sister of vishNu.

Refer to - <http://en.wikipedia.org/wiki/Deivayanai>

⁶ – vEdAnta rUpa – vEdAnta embodied – subrahmaNya is called ‘svAmi nAtha’ because he ‘initiated’ his father – Lord Siva – in praNava. For that, in tamil, he is called ‘tagappan sAmi’ – father’s teacher. Please refer to following website regarding significance of worship of subrahmaNya - shaNmukha.

http://www.dlshq.org/download/shanmukha.htm# VPID_2

⁷ - kOTi manmathAnga jita - subrahmaNya is also called ‘kumAra’. Kanchi Paramacharya, Chandrasekharendra Sarasvati, in the under-mentioned reference, explains this word as under - “Manmadhan is also called ‘mAra’; and ‘kumAra’ some one who puts mAra to shame - is more beautiful than him. ‘kutsita-mAraH’ - ‘kumAraH’”.

www.carnaticcorner.com/articles/srisubramanya_translated.htm

⁹ – vaidyESa – Lord Siva at ‘vaidISvaran kOil’ is called ‘vaidya nAtha’. However, here Syama Sastry uses this term to mean ‘muddu kumAra svAmi’. This can also be interpreted as Lord (ISa) of Medicines (vaidya). Actually, ‘vaidya’ in the kshEtra refers to ‘bhava rOga vaidya’ – treatment of disease of Worldly existence.

Devanagari

पल्लवि

सामि निन्ने नम्मितिरा

रारा मुद्दु कुमारा (सामि)

अनुपल्लवि

ना मीद दय जूचि

नन्नु रक्षिम्परा वेगमे

तामसमु जेसिते निमिष(मि)क

ताळ जाल(न)य्या मु(द्द)य्या (सामि)

चरणम् 1

नी महिमलु ब्र(ह्मा)दुल(नि)ञ्चि
निर्णयिम्प तर(मौ)ना
पामरु नेनु पोगड तरमा
पतित पावन ष(डा)नन
ना मनवि विनरा अनयमु नी
नाममे जपमुरा गम्भीरा
भूमिलो नी साटि दैव(मे)वडु
नीवे महानुभाव नन्नु ब्रोवु (सामि)

चरणम् 2

तापमुल(ने)ल्ल इक बापुदु(व)नि
प्रापु कोरितिरा नेनु
नी पादमुले दिक्कु लोकमुलनु
निखिल सन्ताप हरण
पाप हरण सम्मोहन कला विधृत
श्री-पति पद विदित वेदान्त
रूप कोटि मन्म(था)ङ्ग जित
सरोज नेत्र धीर रण वीर (सामि)

चरणम् 3

कोरि(यु)ण्टि नीदु सन्निधिनि
कोरिन वारि(के)ल्ल दयतोनु
कोरिकल(नि)च्चेदि नी बिरुदु गदा
कुटिल तारक विदारक
सारस चरित नी दय रादा
श्याम कृष्ण नुत वै(द्ये)शु
नील कण्ठ वाहन दी(ना)वन
सुहृदय वास दर हास (सामि)

Word Division

पल्लवि

सामि निन्ने नम्मितिरा
रारा मुद्दु कुमारा (सामि)

अनुपल्लवि

ना मीद दय जूचि
नन्नु रक्षिम्परा वेगमे
तामसमु जेसिते निमिषमु-इक

ताळ जालनु-अय्या मुद्दु-अय्या (सामि)

चरणम् 1

नी महिमलु ब्रह्मा-आदुल-उज्जि
निर्णयिम्प तरमु-औना
पामरु नेनु पोगड तरमा
पतित पावन षड्-आनन
ना मनवि विनरा अनयमु नी
नाममे जपमुरा गम्भीरा
भूमिलो नी साटि दैवमु-ऐवडु
नीवे महानुभाव नन्नु ब्रोवु (सामि)

चरणम् 2

तापमुलनु-ऐल्ल इक बापुदुवु-अनि
प्रापु कोरितिरा नेनु
नी पादमुले दिक्कु लोकमुलनु
निखिल सन्ताप हरण
पाप हरण सम्मोहन कला विधृत
श्री-पति पद विदित वेदान्त
रूप कोटि मन्मथ-अङ्ग जित
सरोज नेत्र धीर रण वीर (सामि)

चरणम् 3

कोरि-उण्टि नीडु सन्निधिनि
कोरिन वारिकि-ऐल्ल दयतोनु
कोरिकलनु-इच्चेदि नी बिरुदु गदा
कुटिल तारक विदारक
सारस चरित नी दय रादा
श्याम कृष्ण नुत वैद्य-ईशु
नील कण्ठ वाहन दीन-अवन
सुहृदय वास दर हास (सामि)

Tamil

பல்லவி

ஸாமி நின்னே நம்மிதிரா
ராரா முத்3து3 குமாரா (ஸாமி)

அனுபல்லவி

நா மீத3 த3ய ஜூசி
நன்னு ரக்ஷிம்பரா வேக3மே
தாமஸமு ஜேஸிதே நிமிஷ(மி)க
தாள ஜால(ன)ய்யா முத்3(த3)ய்யா (ஸாமி)

சரணம் 1
நீ மஹிமலு ப்3ரஹ்(மா)து3ல(னி)ஞ்சி
நிர்ணயிம்ப தர(மௌ)னா
பாமரு நேனு பொக3ட3 தரமா
பதித பாவன ஷ(டா3)னன
நா மனவி வினரா அனயமு நீ
நாமமே ஜபமுரா க3ம்பீ4ரா
பூ4மிலோ நீ ஸாடி தை3வ(மெ)வடு3
நீவே மஹானுபா4வ நன்னு ப்3ரோவு (ஸாமி)

சரணம் 2
தாபமுல(னெ)ல்ல இக பா3புது3(வ)னி
ப்ராபு கோரிதிரா நேனு
நீ பாத3முலே தி3க்கு லோகமுலனு
நிகி2ல ஸந்தாப ஹரண
பாப ஹரண ஸம்மோஹன கலா வித்4ரு2த
ஸ்ரீ-பதி பத3 விதி3த வேதா3ந்த
ரூப கோடி மன்ம(தா2)ங்க3 ஜித
ஸரோஜ நேத்ர தீ4ர ரண வீர (ஸாமி)

சரணம் 3
கோரி(யு)ண்டி நீது3 ஸன்னிதி4னி
கோரின வாரி(கெ)ல்ல த3யதோனு
கோரிகல(னி)ச்சேதி3 நீ பி3ருது3 க3தா3
குடில தாரக விதா3ரக
ஸாரஸ சரித நீ த3ய ராதா3
ஸ்1யாம க்ரு2ஷ்ண நுத வைத்3(யே)ஸு1
நீல கண்ட2 வாஹன தீ3(னா)வன
ஸுஹ்ரு2த3ய வாஸ த3ர ஹாஸ (ஸாமி)

பல்லவி
சாமீ! உன்னையே நம்பினேனய்யா.
வாருமய்யா. முத்துக் குமாரா!

அனுபல்லவி

என்மீது தயை செய்து,
என்னைக் காப்பாய்யா, விரைவாக.
தாமதம் செய்தால், நிமிடமும், இனி
பொறுக்க இயலேனய்யா. முத்தய்யா!

சரணம் 1

உனது மகிமைகள், பிரமன் முதலானோராலும்,
நிர்ணயிக்கத் தரமாகுமா?
அறிவிலி நான், உன்னைப் போற்றத் தரமா?
வீழ்ந்தோரைப் புனிதமாக்குவோனே! ஆறுமுகத்தோனே!
எனது வேண்டுகோளினைக் கேளுமய்யா. இடைவிடாது, உனது
நாமமே ஜபிக்கின்றேனய்யா. கம்பீரமானவனே!
புவியில், உனக்கீடு தெய்வம் யார்?
நீயே பெருந்தகையாம். என்னைக் காப்பாய்.

சரணம் 2

வெம்மைகளையெல்லாம், இனி போக்குவாயென,
ஆதரவு கோரினேனய்யா, நான்.
உனது திருவடிகளே போக்கு, உலகங்களில்.
அனைத்துலகில், கொடிய வெம்மைகளைப் போக்குவோனே!
பாவம் களைவோனே! மயக்குவிக்கும் களை யுடைத்தவனே!
மாமணாளன் திருவடி யறிவோனே! வேதாந்த
உருவினனே! கோடி மன்மதர்களை, உருவில் வென்றோனே!
கமலக் கண்ணா! தீரனே! போரில் வீரனே!

சரணம் 3

கோரியிருந்தேன், உனது சன்னிதியினை.
கோரினோருக்கெல்லாம், தையயுடன்,
கோரிக்கைகளை அருள்வது, உனது விருதன்றோ?
தூழ்ச்சிக்கார, தாரகாசுரனை வதைத்தோனே!
இனிய சரிதத்தோனே! உனது தயை வாராதா?
சியாம கிருஷ்ணன் போற்றும், வைத்திய ஈசனே!
நீல மிடறு (மயில்) வாகனனே! எளியோரைக் காப்போனே!
நல்லோரிதயங்களில் உறைவோனே! புன்னகையோனே!

முத்துக் குமார - வைத்தீசுவரன் கோவில் முருகன் பெயர்.
வெம்மைகள் - முவ்வெம்மைகள் - தன்னால் - கடவுளரால் - இயற்கையால்
உண்டாவன
மாமணாளன் - அரி

வைத்திய ஈசன் - வைத்தீசுவரன் கோவில் ஈசன் - இங்கு முருகனைக் குறிக்கும்

Word Division

பல்லவி

ஸாமி நின்னே நம்மிதிரா

ராரா முத்3து3 குமாரா (ஸாமி)

அனுபல்லவி

நா மீத3 த3ய ஜூசி

நன்னு ரக்ஷிம்பரா வேக3மே

தாமஸமு ஜேஸிதே நிமிஷமு-இக

தாள ஜாலனு-அய்யா முத்3து3-அய்யா (ஸாமி)

சரணம் 1

நீ மஹிமலு ப்3ரஹ்மா-ஆது3ல-உஞ்சி

நிர்ணயிம்ப தரமு-ஒளனா

பாமரு நேனு பொக3ட3 தரமா

பதித பாவன ஷட்3-ஆனன

நா மனவி வினரா அனயமு நீ

நாமமே ஜபமுரா க3ம்பீ4ரா

பூ4மிலோ நீ ஸாடி தை3வமு-எவடு3

நீவே மஹானுபா4வ நன்னு ப்3ரோவு (ஸாமி)

சரணம் 2

தாபமுலனு-எல்ல இக பா3புது3வு-அனி

ப்ராபு கோரிதிரா நேனு

நீ பாத3முலே தி3க்கு லோகமுலனு

நிகி2ல ஸந்தாப ஹரண

பாப ஹரண ஸம்மோஹன கலா வித்4ரு2த

ஸ்ரீ-பதி பத3 விதி3த வேதா3ந்த

ரூப கோடி மன்மத2-அங்க3 ஜித

ஸரோஜ நேத்ர தீ4ர ரண வீர (ஸாமி)

சரணம் 3

கோரி-உண்டி நீது3 ஸன்னிதி4னி

கோரின வாரிகி-எல்ல த3யதோனு

கோரிகலனு-இச்சேதி3 நீ பி3ருது3 க3தா3

குடில தாரக விதா3ரக

ஸாரஸ சரித நீ த3ய ராதா3

చరణం 3

కోరియుంటి నీదు సన్నిధిని
కోరిన వారికెల్ల దయతోను
కోరికలనిచ్చేది నీ బిరుదు గదా
కుటీల తారక విదారక
సారస చరిత నీ దయ రాదా
శ్యామ కృష్ణ నుత వైద్యేశు
నీల కంఠ వాహన దీనావన
సుహృదయ వాస దర హాస (సామి)

Word Division

పల్లవి
సామి నిన్నే నమ్మితిరా
రారా ముద్దు కుమారా (సామి)

అనుపల్లవి
నా మీద దయ జూచి
నన్ను రక్షింపరా వేగమే
తామసము జేసితే నిమిషము-ఇక
తాళ జాలను-అయ్యా ముద్దు-అయ్యా (సామి)

చరణం 1

నీ మహిమలు బ్రహ్మ-ఆదుల-ఉంచి
నిర్ణయింప తరము-ఔనా
పామరు నేను పొగడ తరమా
పతిత పావన షడ్-ఆనన
నా మనవి వినరా అనయము నీ
నామమే జపమురా గంభీరా
భూమిలో నీ సాటి దైవము-ఎవడు
నీవే మహానుభావ నన్ను బ్రోవు (సామి)

చరణం 2

తాపములను-ఎల్ల ఇక బాపుదువు-అని
ప్రాపు కోరితిరా నేను
నీ పాదములే దిక్కు లోకములను

నిఖిల సంతాప హరణ

పాప హరణ సమ్మోహన కలా విధృత

శ్రీ-పతి పద విదిత వేదాంత

రూప కోటి మన్మథ-అంగ జిత

సరోజ నేత్ర ధీర రణ వీర (సామి)

చరణం 3

కోరి-ఉంటి నీదు సన్నిధిని

కోరిన వారికి-ఎల్ల దయతోను

కోరికలను-ఇచ్చేది నీ బిరుదు గదా

కుటిల తారక విదారక

సారస చరిత నీ దయ రాదా

శ్యామ కృష్ణ నుత వైద్య-ఈశు

నీల కంఠ వాహన దీన-అవన

సుహృదయ వాస దర హాస (సామి)

Kannada

పల్లవి

సామి నిన్నే నమ్మితిరా

రారా ముద్దు శుమారా (సామి)

అనుపల్లవి

నా మీద దయ జూచి

నన్ను రక్షింపరా వేగమే

తామసము జేసితే నిమిషమిశ

తాళ జాలనయ్యా ముద్దయ్యా (సామి)

చరణం 1

నీ మహిమలు బ్రహ్మాదులనింజి

నిర్ణయింప తరమౌనా

పామరు నేను పొగడ తరమా

పతిత పావన షడానన

నా మనవి చినరా అనయము నీ

నామమే జపమురా గంభీరా

భూమిలొ నీ సాటి ద్వేషమేవడు

ನೀವೇ ಮಹಾನುಭಾವ ನನ್ನು ಬೋವು (ಸಾಮಿ)

ಚರಣಂ 2

ತಾಪಮುಲನೆಲ್ಲ ಇಕ ಬಾಪುದುವನಿ
ಪ್ರಾಪು ಕೋರಿತಿರಾ ನೇನು
ನೀ ಪಾದಮುಲೇ ದಿಕ್ಕು ಲೋಕಮುಲನು
ನಿಖಿಲ ಸಂತಾಪ ಹರಣ
ಪಾಪ ಹರಣ ಸಮೋಹನ ಕಲಾ ವಿಧೃತ
ಶ್ರೀ-ಪತಿ ಪದ ವಿದಿತ ವೇದಾಂತ
ರೂಪ ಕೋಟಿ ಮನ್ಮಥಾಂಗ ಜಿತ
ಸರೋಜ ನೇತ್ರ ಧೀರ ರಣ ವೀರ (ಸಾಮಿ)

ಚರಣಂ 3

ಕೋರಿಯುಂಟೆ ನೀದು ಸನ್ನಿಧಿನಿ
ಕೋರಿನ ವಾರಿಕೆಲ್ಲ ದಯತೋನು
ಕೋರಿಕಲನಿಚ್ಚೇದಿ ನೀ ಬಿರುದು ಗದಾ
ಕುಟಿಲ ತಾರಕ ವಿದಾರಕ
ಸಾರಸ ಚರಿತ ನೀ ದಯ ರಾದಾ
ಶ್ಯಾಮ ಕೃಷ್ಣ ನುತ ವೈದ್ಯೇಶು
ನೀಲ ಕಂಠ ವಾಹನ ದೀನಾವನ
ಸುಹೃದಯ ವಾಸ ದರ ಹಾಸ (ಸಾಮಿ)

Word Division

ಪಲ್ಲವಿ

ಸಾಮಿ ನಿನ್ನೇ ನಮ್ಮಿತಿರಾ
ರಾರಾ ಮುದ್ದು ಕುಮಾರಾ (ಸಾಮಿ)

ಅನುಪಲ್ಲವಿ

ನಾ ಮೀದ ದಯ ಜೂಚಿ
ನನ್ನು ರಕ್ಷಿಂಪರಾ ವೇಗಮೇ
ತಾಮಸಮು ಜೇಸಿತೇ ನಿಮಿಷಮು-ಇಕ
ತಾಳ ಜಾಲನು-ಅಯ್ಯಾ ಮುದ್ದು-ಅಯ್ಯಾ (ಸಾಮಿ)

ಚರಣಂ 1

ನೀ ಮಹಿಮಲು ಬ್ರಹ್ಮ-ಆದುಲ-ಉಂಚಿ
ನಿರ್ಣಯಿಂಪ ತರಮು-ಔನಾ
ಪಾಮರು ನೇನು ಪೊಗಡ ತರಮಾ
ಪತಿತ ಪಾವನ ಷಡ್-ಅನನ

ನಾ ಮನವಿ ವಿನರಾ ಅನಯಮು ನೀ
ನಾಮಮೇ ಜಪಮುರಾ ಗಂಭೀರಾ
ಭೂಮಿಲೋ ನೀ ಸಾಟಿ ದೈವಮು-ಎವಡು
ನೀವೇ ಮಹಾನುಭಾವ ನನ್ನು ಬೋವು (ಸಾಮಿ)

ಚರಣಂ 2

ತಾಪಮುಲನು-ಎಲ್ಲ ಇಕ ಬಾಪುದುವು-ಅನಿ
ಪ್ರಾಪು ಕೋರಿತಿರಾ ನೇನು
ನೀ ಪಾದಮುಲೇ ದಿಕ್ಕು ಲೋಕಮುಲನು
ನಿಖಿಲ ಸಂತಾಪ ಹರಣ
ಪಾಪ ಹರಣ ಸಮೋಹನ ಕಲಾ ವಿಧೃತ
ಶ್ರೀ-ಪತಿ ಪದ ವಿದಿತ ವೇದಾಂತ
ರೂಪ ಕೋಟಿ ಮನ್ಮಥ-ಅಂಗ ಜಿತ
ಸರೋಜ ನೇತ್ರ ಧೀರ ರಣ ವೀರ (ಸಾಮಿ)

ಚರಣಂ 3

ಕೋರಿ-ಉಂಟಿ ನೀದು ಸನ್ನಿಧಿನಿ
ಕೋರಿನ ವಾರಿಕಿ-ಎಲ್ಲ ದಯತೋನು
ಕೋರಿಕಲನು-ಇಚ್ಛೇದಿ ನೀ ಬಿರುದು ಗದಾ
ಕುಟಿಲ ತಾರಕ ವಿದಾರಕ
ಸಾರಸ ಚರಿತ ನೀ ದಯ ರಾದಾ
ಶ್ಯಾಮ ಕೃಷ್ಣ ನುತ ವೈದ್ಯ-ಈಶು
ನೀಲ ಕಂಠ ವಾಹನ ದೀನ-ಅವನ
ಸುಹೃದಯ ವಾಸ ದರ ಹಾಸ (ಸಾಮಿ)

Malayalam

ಪಲ್ಲವಿ
ಸಾಮಿ ನಿಗ್ಗೇ ನಣ್ಣಿತಿರಾ
ರಾರಾ ಮೃತ್ಯು ಕುಮಾರಾ (ಸಾಮಿ)

ಅನುಪಲ್ಲವಿ
ನಾ ಮೀಱ ರಯ ಜ್ಯೋತಿ
ನನ್ನ ರಕ್ಷಿಣರಾ ವೇಗಮೇ
ತಾಮಸಮ್ ಜೇನಿತೇ ನಿಮಿಷಮಿಕ
ತಾಳ ಜಾಲನಯ್ಯಾ ಮೃತ್ಯುಯಾ (ಸಾಮಿ)

ಛರಣಂ 1

ನಿ ಮಹಿಮಲು ಬ್ರಹ್ಮಾಣುಲನಿಣ್ಣಿ
ನಿರ್ದಯಿನ್ವ ತರಮುನಾ

പാമരു നേനു പൊഗഡ തരമാ
പതിത പാവന ഷഡാനന
നാ മനവി വിനരാ അനയമു നീ
നാമമേ ജപമുരാ ഗമ്ഭീരാ
ഭൂമിലോ നീ സാടി ദൈവമെവഡു
നീവേ മഹാനുഭാവ നന്നു ബ്രോവു (സാമി)

ചരണമ് 2
താപമുലനെല്ലു ഇക ബാപുദുവനി
പ്രാപു കോരിതിരാ നേനു
നീ പാദമുലേ ദിക്കു ലോകമുലനു
നിഖില സന്താപ ഹരണ
പാപ ഹരണ സമ്മോഹന കലാ വിധൂത
ശ്രീ-പതി പദ വിദിത വേദാന്ത
രൂപ കോടി മന്മഥാഗ്ഗ ജിത
സരോജ നേത്ര ധീര രണ വീര (സാമി)

ചരണമ് 3
കോരിയുണ്ടി നീദു സന്നിധിനി
കോരിന വാരികെല്ലു ദയതോനു
കോരികലനിച്ചേദി നീ ബിരുദു ഗദാ
കുടില താരക വിഭാരക
സാരസ ചരിത നീ ദയ രാദാ
ശ്യാമ കൃഷ്ണ നുത വൈദ്യേശു
നീല കണ്ഠ വാഹന ദീനാവന
സുഹൃദയ വാസ ദര ഹാസ (സാമി)

Word Division

പല്ലവി
സാമി നിന്നേ നമ്മിതിരാ
രാദാ മുദു കുമാരാ (സാമി)

അനുപല്ലവി
നാ മീദ ദയ ജൂചി
നന്നു രക്ഷിമ്പരാ വേഗമേ
താമസമു ജേസിതേ നിമിഷമു-ഇക
താള ജാലനു-അയ്യോ മുദു-അയ്യോ (സാമി)

ചരണമ് 1
നീ മഹിമലു ബ്രഹ്മാ-ആദുല-ഉഞ്ചി
നിർണ്ണയിമ്പ തരമു-ഓനാ
പാമരു നേനു പൊഗഡ തരമാ
പതിത പാവന ഷഡ്-ആനന
നാ മനവി വിനരാ അനയമു നീ
നാമമേ ജപമുരാ ഗമ്ഭീരാ

ഭൂമിലോ നീ സാടി ദൈവമു-ഏവധു
നീവേ മഹാനുഭാവ നന്നു ബ്രോവു (സാമി)

ചരണമ് 2

താപമുലനു-ഏല്ല ഇക ബാപുദുവു-അനി
പ്രാപു കോരിതിരാ നേനു
നീ പാദമുലേ ദിക്കു ലോകമുലനു
നിഖില സന്താപ ഹരണ
പാപ ഹരണ സമ്മോഹന കലാ വിധ്യത
ശ്രീ-പതി പദ വിദിത വേദാന്ത
രൂപ കോടി മന്ദമ-അങ്ഗ ജിത
സരോജ നേത്ര ധീര രണ വീര (സാമി)

ചരണമ് 3

കോരി-ഉണ്ടി നീദു സന്നിധിനി
കോരിന വാരികി-ഏല്ല ദയതോനു
കോരികലനു-ഇച്ചേദി നീ ബിരുദു ഗദാ
കുടില താരക വിദാരക
സാരസ ചരിത നീ ദയ രാദാ
ശ്യാമ കൃഷ്ണ നൂത വൈദ്യ-ഈശു
നീല കണ്ഠ വാഹന ദീന-അവന
സുഹൃദയ വാസ ദര ഹാസ (സാമി)